

Porównanie tłumaczeń Psalmów 103:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On przesycą dobrem twoje pragnienie,* Tak że odnawia się** jak u orła*** twoja młodość. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ pragnienie : אָדִי (‘adi) ozn. ozdobę. Zwykle em. na עֲדֵכִי (‘odechi), czyli: twoje istnienie (l. życie). Tu przetłumaczone za ἐπιθυμία, czyli: pragnienie.

²⁾ <x>540 4:16</x>

³⁾ <x>290 40:31</x>